

## **Kolosae**

### **Nga Girigiringa ala Pol Fana Siosi**

### **Lo'oo 'i Kolosae**

Kolosae nga fanua ba'ita na gule'e lefu 'i Eisia. Ngaia 'ame lalau fa'asia fanua ba'ita 'i Efesas. Ngaia 'e aga 'ilaka'u la Pol 'i talana 'ame leka 'i Kolosae. Tafe'ua, ma alata ngaia 'e to'oru 'ua na fanua 'i Efesas, ngaia 'e kwatea mola nga wane ni taunga'inga aana fana kwairiinga 'ania Kwairi-inga Le'a lo'oo na fanua lo'oo. Alata la Pol 'e giria nga buka lo'oo, ngaia 'e to'oru 'ubulana nga lokafu 'i Rom.

Tani ta'a ni kwaifa'ananaunga kotokoto gila nana'i no'o 'ubulana siosi 'i Kolosae. Tani ta'a ngaa'i na Grik gila iiria Kristin 'agila fo'asia mola nga enselo, ma anoe 'ola ne'e to'o na tegelangaa. Ma tani ta'a ngaa'i 'i Jiu gila iiria ta'a te'efou 'agila lo'o suria Tagi ala Moses na kwarilana lofona wane, ma fana fa'aabulana fangalaa 'e aula fa'asia Kristin fana 'anilai.

Lo'oo la Pol 'e giri faga fana 'ani to'ofonosia kwaifa'ananaunga 'ilo'oo. Ngaia 'e iiria la Kraes no'o ne'e launge'enia ta'ina 'ola te'efou na fanua lo'oo 'i wado, ma 'i suria taunga'inga ala Kraes na'a God 'e alamia ta'a na fanua lo'oo 'i wado 'agila leka mai te'ana. Lautu goru tagoto'o ala Kraes, God te'e fa'amoori adauru.

**Ni 'ola taringa'i 'ubulana buka lo'oo:**

Mooringa kwala'imori ma nga taunga'inga ala Kraes (1:1–2:19)

Mooringa fooru alata goru tagoto'o ala Kraes  
(2:20—4:18)

*La Pol 'e alafuu le'a le'a fana ta'a gila tagoto'o 'i  
Kolosaes*

<sup>1</sup> Nau la Pol, nga Wane ni Kwairiinga ala Jisas Kraes suria kwaisiriinga na God, fe'enia nga wane ni futanga adauru la Timoti, mee'e mele giri kau famooru.

<sup>2</sup> Mee'e mele giri kau famooru ta'a na God na'a moru nana'i 'i Kolosaes. Mai 'amooru ta'a ni futanga amee'e, du'ana mooru moru lado fe'enia la Jisas Kraes, ma moru ula ngasi 'ania tagoto'onga amooru.

Mee'e mele fo'a fana God nga Mama'a adauru 'ani kwatea kwailaeta'afiinga ma aloalona famooru.

*Fo'anga na baatafengaa*

<sup>3</sup> Na afirina alata te'efou na mee'e mele fo'a famooru, mee'e mele baatafea God, nga Mama'a ala Jisas Kraes nga Alafa adauru.

<sup>4</sup> Mee'e mele baatafea God, suria mele longo suria nga tagoto'onga amooru ala Jisas Kraes fe'enia nga kwaimaanga amooru fana ta'a na God te'efou.

<sup>5</sup> Lo'oo, na alata mooru moru longoa nga alafu-unga kwala'imori na gila fa'alata 'ania Kwairiinga Le'a, moru ka fito'o, ma moru ka kwaimaa fana ta'a, tofuna moru kwaimamani fana ni 'ola le'a na God 'e sasaria famooru mai 'i langi.

<sup>6</sup> Nga Kwairiinga Le'a lo'oori ka tagala'i fana ta'a 'e aula na fanua te'efou fofona fanua lo'oo 'i wado, ma ka agea nga ta'a 'e aula gila ka agea ni 'ola 'e le'a lo'oo. Nga 'ola lo'oori 'e lau 'i laloamooru

na alata mooru moru eta fana longolana nga Kwairiinga Le'a lo'oo ma mooru ka su'a le'a na kwailaeta'afinga na God.

<sup>7</sup> La Ipafra laka'u 'e kwairii famooru 'ania nga Kwairiinga Le'a lo'oo. Ngaia na wane ni kwaimaanga le'a ameeru no'o. Ngaia na wane ni taunga'inga le'a ala Jisas Kraes fe'enia mee'e, ma ngaia 'e taunga'i le'a 'i laloamooru la'u mola.

<sup>8</sup> La Ipafra ne'e kwairii famee'e suria kwaimaanga amooru fana nga ta'a na gila tagoto'o. Nga Anoe 'ola Abu ne'e kwatea nga kwaimaanga lo'oo famooru.

<sup>9</sup> 'Ita mai na alata mee'e mele longo suri 'amooru, mee'e mele fo'a fana God 'ani faate'enia 'ola na ngaia 'e siria 'amooru agea, ma fana nga Anoe 'ola Abu 'ani kwaibooni amooru fana 'amoru to'o na funi'oonga ma mooru su'a na falafala na God.

<sup>10</sup> Mee'e mele fo'a 'ilo'oo, fana nga to'orunga amooru 'ani iiri ba'ita na Alafa, ma ngaia ka malale'a, ma moru ka agea nga taunga'inga 'e le'a kwaitatari te'efou, ma moru ka su'a le'a na God 'ani iiki.

<sup>11</sup> Nau ku soea God fana 'ani fa'ategela 'amooru 'ania nga tegelangaa ba'ita aana, fana 'amoru akiaki'a ma 'amoru nonimaabe na alata na 'ato'atolanga. Ma moru ka malale'a.

<sup>12</sup> Moru baole'a fana God nga Mama'a adauru, ne'e age 'amooru moru to'omia fana 'amoru to'o na ni 'ola na'a God 'e sasaria fana ta'a aana 'i langi.

<sup>13</sup> God 'e lafu 'adauru no'o fa'asia nga tegelangaa na logologo'angaa na'a la Saetan 'e ba'ita 'ania, ma ngaia ka aru 'adauru no'o olofana tegelangaa na

Wela aana na ngaia 'e kwaimaa fana.

<sup>14</sup> Ma nga Wela aana ka rube 'adauru no'o fa'asia la Saetan, ma ngaia ka 'olafanataa no'o na rianga adauru.

*La Kraes ne'e taringa'i maka ba'ita*

<sup>15</sup> La Kraes na goru agasia, ngaia na'a nununa God na goru 'ame agasia 'ania maa dauru. Ma ngaia 'e ba'ita fafia ni 'ola na God 'e launge'enia, 'ilaka'u nga wela na'ona'o ne'e aga suria ta'ina 'ola te'efou.

<sup>16</sup> La Jisas Kraes ngaia 'e boonia God na alata God 'e launge'enia nga 'ola te'efou 'i langi mai 'i wado, ma to'oto'oni 'ola te'efou na goru agasia, ma 'ola te'efou lo'oo na goru 'ame agasia, 'ilaka'u nga enselo ma ni anoe 'ola na gila tegela'a, ma gila ba'ita. Tofuna la Jisas Kraes, God 'e launge'enia to'oto'oni 'ola te'efou, ma God ka launge'eniga fala Jisas Kraes.

<sup>17</sup> La Kraes ngaia 'e nana'i no'o mai na'ona to'oto'oni 'ola te'efou, ma to'oto'oni 'ola te'efou 'e nana'i le'a suria ngaia 'e ba'ita fafiga.

<sup>18</sup> La Jisas Kraes no'o na gouna siosi, ma nga siosi ana, ngaia na labena, ma ngaia ka kwatea mooringa faga. Ngaia nga wane eteeta na God 'e tata'ea fa'asia nga maenga, ma ngaia ka taringa'i ma ka ba'ita fafia nga ta'ina 'ola te'efou.

<sup>19</sup> God 'e leka suria manatalana 'i talana maka agea la Jisas 'ani to'oto'o fe'enia na 'ola te'efou.

<sup>20</sup> Ma tofunu la Jisas, God 'e orite'enia to'oto'oni 'ola te'efou 'i wado ma 'i langi fana 'agila nana'i le'a fe'enia. Ma tofunu 'abuna la Jisas ne'e afe alata ngaia 'e mae na ai folo, God 'e launge'enia nga aloalonga no'o fe'enia ni 'ola te'efou.

<sup>21</sup> Alata mai 'ina'o, mooru moru nana'i lalau fa'asia God ma moru ka marimae la'u mola aana 'ubulana manata lamooru, ma nga abulongaa amooru 'e ria.

<sup>22</sup> Tafe'ua, ma nga alata lo'oo, God 'e launge'enia nga aloalonga fe'enia moru tofuna la Jisas 'e bu-lota'i fana wane sui maka mae. God ngaia 'e agea 'ilo'oo fana 'amoru kwari ma moru ka odo, ma te'efuta wane 'e sia 'ufari 'amooru mola 'ania te'efuta 'ola 'e ria na alata moru ula 'ina'ona God.

<sup>23</sup> Ngaia te'e 'ilo'oo, lauta moru lalato'o ana tagoto'onga amooru ala Jisas Kraes. Moru sia alamia mola te'efuta wane 'ani ugumi 'amooru fa'asia tagoto'onga amooru na ni 'ola na God 'e fa-taarunga'i fai 'ubulana nga Kwairiinga Le'a lo'oo. Mooru moru longo no'o suria nga Kwairiinga Le'a lo'oo, ma gila alafuu no'o suria fana nga ta'a 'e aula fofona fanua lo'oo 'i wado. Ma 'inau la Pol lo'oo na wane ni taunga'inga fana foule'enilana nga Kwairiinga Le'a lo'oori.

*Taunga'inga ala Pol fana nga ta'a na gila tagoto'o*

<sup>24</sup> Na alata lo'oo, nau ku malale'a suria nau ku nonifii no'o fana booni lamooru. 'Ubulana labegu naku nonifii 'ilaka'u la Kraes ne'e nonifii. Nau ku nonifii fana 'aku kwaibooni na nga siosi na ngaia labena la Kraes.

<sup>25</sup> God 'e firi nau fana taunga'inga fana nga siosi. Nga taunga'inga agu no'o fana foule'enilana nga fatalana God famooru.

<sup>26</sup> Alata mai 'ina'o, nga alafuunga lo'oo 'e nagwa. Tafe'ua, ma nga alata lo'oo, God 'e faate'enia no'o fana ta'a aana.

27 God 'e faate'enia fadauru, nga ta'a aana, na alafuunga lo'oori, ngaia 'e to'o na 'ola 'e le'a 'e iiki na God 'e siria 'ani kwatea la'u fana ta'a na gila 'ame Jiu. Ma nga alafuunga lo'oori 'e 'ilo'oo: la Jisas Kraes 'e nana'i no'o 'ubulana mango mooru. Ma suria ngaia 'e 'ilo'oo, mooru moru su'aai tatoru nana'i fe'enia God 'i langi.

28 Ngai lo'oo, mee'e mele kwaifoula'i suria la Jisas Kraes fana ta'a te'efou. Mee'e mele fa'ananaua ta'a te'efou, ma mele ka fa'abasuga fana 'agila leka suria la Jisas. Mee'e mele agea 'ilo'oo 'ania funi'oonga na mele to'o ai fana 'amele kwaibooni na ta'a fana 'agila bila'o ma gila ula ngasi na tagoto'onga aaga ala Kraes.

29 Nau ku taunga'i tegela ma nau ku dau ngasi 'ania tegelangaa ba'ita na'a la Jisas Kraes 'e kwatea fagu, fana 'aku agea nga taunga'inga lo'oori.

## 2

1 Nau ku siria 'amoru su'aai na nau ku taunga'i tegela famooru, ma fana ta'a na gila to'oru 'ubulana maa'e fanua 'i Laodesia, ma fana ni dai na gila 'ame agasi nau 'ua.

2 Nau ku taunga'i 'ilo'oo suria nau ku siria 'aku fa'ategela manata lamooru, ma fana 'amooru kwaimaa famooru kwairiu, ma fana 'amoru aile'a te'efou suria moru su'a le'a na alafuunga suria la Jisas Kraes na God 'ame faate'enia mai 'ina'o.

3 Tofuna la Jisas Kraes no'o na wane ne'e to'omia fana kwatelana su'a'olanga ma funi'oonga kwala'imori suria God na ngaia 'e nagwa mai na'o.

4 Nau ku iiria 'ola lo'oo fana moru sia leka mola suria kwaifa'ananaunga 'ame to'o na tani

ta'a ngaa'i gila iiria, gwa'a nga alafuunga lo'oori longolai 'e le'a.

<sup>5</sup> Ma gwa'a 'inau ku to'oru lalau fa'asi 'amooru, nau ku manata to'o mooru furifuri. Mai nau ku malale'a ba'ita fafi 'amooru suria nau ku su'aai mooru moru to'oru le'a famooru kwairiu, ma nga tagoto'onga amooru 'e ngasi ala Jisas Kraes.

### *Mooringa fooru suria la Jisas Kraes*

<sup>6</sup> Lo'oo, tofunu mooru moru tagoto'o na la Jisas Kraes nga Alafa amooru, nga abulongaa mooru 'ani faate'enia la'u na mooru moru lado fe'enia.

<sup>7</sup> Mooru dau ngasi no'o ana, 'ilaka'u nga 'ai laka'u 'e susuto'o na wado ma ka ula ngasi. Ngaia 'e 'ilaka'u nga fafalefu\* na nga moori lamooru, ma ngaia 'e le'a fana nga fito'onga amooru 'ani ngasi ana, 'ilaka'u na gila fa'ananaua mooru te'efou no'o 'ania. Ma mooru baole'a fana God furifuri.

<sup>8</sup> Moru manata le'a suri 'amooru fa'asia ta'a gila ta kotofi 'amooru 'ania kwaifa'ananaunga suria God ne'e 'ame kwala'imori. Nga kwaifa'ananaunga no'ona 'e eta mola mai fa'asia wane 'i talana, ma fa'asia nga tagi na ta'a gila launge'enia 'i talaga, ma kwaifa'ananaunga no'ona 'amoe la'u suria la Jisas Kraes.

<sup>9</sup> Tofuna gwa'a alata la Jisas ngaia nga wane, furifuri ngaia God.

<sup>10</sup> Ma amooru, God 'e kwatea no'o nga mooringa kwala'imori famooru 'ania ladoladonga amooru fe'enia la Jisas Kraes. La Jisas Kraes 'e ba'ita no'o fafia anoe 'ola, ma nga tegelangaa te'efou.

---

\* **2:7** Fafalefu ngaia nga 'ola ne'e ngasi.

<sup>11</sup> Lo'oo, la Jisas Kraes ngaia 'e lafua no'o nga manatanga 'e ria ne'e ulaburi mooru fana nga rianga 'ilaka'u kwarilana nga lofona wane ne'e lafua te'e me'e 'ola fa'asia labena wane.

<sup>12</sup> Tofuna nga alata moru naruabu, ngaia 'e 'ilaka'u gila kwaiatoa mooru 'ubulana giru gwa'u 'ilaka'u na gila agea ala Jisas Kraes. Ma ngaia ka 'ilaka'u moru tata'e fa'asia nga maenga fe'enia la Jisas Kraes suria nga tagoto'onga amooru na tegelangaa ana God ne'e tata'ea la Kraes fa'asia nga maenga.

<sup>13</sup> Ngaia 'e 'ilaka'u moru mae no'o, tofuna rianga amooru. Ma God ka tata'e 'amooru fe'enia Jisas Kraes, na alata ngaia 'e 'olafanataa na rianga adauru te'efou.

<sup>14</sup> Ngaia 'e 'usua no'o rianga amooru no'o fa'asia kabee 'ola na gila giria 'i 'ubulai. Ngaia 'e lafua no'o te'efou, 'ilaka'u laka'u ngaia 'e mudu'ia na 'ai folo fe'enia la Jisas Kraes.

<sup>15</sup> Ma tofuna maenga ala Jisas Kraes na 'ai folo, ngaia 'e riufia no'o adalo ma ka lafua no'o tegelangaa aaga te'efou. Ma ngaia ka fa'amaila gila 'i maana ta'a te'efou.

<sup>16</sup> Moru sia alamia mola ta'a 'agila sufa 'amooru suria nga fangalaa 'uta'i na moru 'ania, ma 'olataa na moru go'ufia, ma suria maa'e gani taa na moru fa'aabua, ma maa'e gani taa na moru fa'aba'itaa suria maa'e gani na singari fooru, ma suria gani na Sabat.

<sup>17</sup> Tofuna nga tagi lo'oo, 'e 'ilaka'u mola nga nunu'i 'ola na'a 'e nigi mai 'i na'ona nga 'ola kwala'imori. Nga 'ola kwala'imori no'o na la Jisas Kraes.



18 Moru sia alamia te'efuta wane 'ani kotofi 'amooru fe'enia kwaifa'ananaunga 'ame to'o, tofuna mooru moru to'o na susuganga na God 'e siria 'ani kwatea famooru. Moru sia leka mola suria ta'a kotokoto na gila iiria gila malofi'a, ma 'e 'amoe, ma gila fa'aba'ita nga enselo. Gila fata naunau suria agasilana faata'inga. Tafe'ua, ma 'ola lo'oori, gila kakakula mola te'efou.

19 Ma nga ta'a lo'oo gila afasu no'o fa'asia la Jisas Kraes. La Jisas Kraes no'o na wane ba'ita fana ta'a na gila fito'o aana, 'ilaka'u nga gouna wane laka'u ngaia 'e ba'ita fafia labena. Nga gouna wane ne'e ladoa ni gule'e 'ola kwaitatari lo'oo na labe'e 'ola fana 'ani ugu maka tegela'a fe'enia suri ma ulaula. Tofuna 'ola lo'oo nga labe'e 'ola ala Kraes 'ani bila'o le'a 'ilaka'u God 'e siria.

### *Mooringa foru fe'enia la Kraes*

20 Na alata la Jisas Kraes ngaia 'e mae, ngaia 'e 'ilaka'u moru mae la'u mola fe'enia, ma ngaia ka rube 'amooru no'o fa'asia nga tagi na ni 'ola 'e ria na fanua lo'oo 'i wado. Lo'oo, 'utaa na falafala amooru 'e leka mola 'i suria nga tagi na fanua lo'oo 'i wado ne'e fata 'ilo'oo,

21 “'I'oo sia galo to'ona nga 'ola loko'u, ma 'i'oo sia keto mola na nga fangalaa loko'u, ma 'i'oo sia gemasia mola nga 'ola loko'u”

22 Nga tagi lo'oori 'e alafuu mola suria nga 'ola na te'e fusi mola burina ta'a gila 'ania te'efou. Nga wane ne'e launge'enia mola nga kwaifa'ananaunga lo'oori.

23 Nga tagi lo'oori longolai 'e le'a, 'ilaka'u na ngaia 'e to'o na funi'oonga. Gila ka ulaburi mooru fana lekanga suria tagi fana fo'asilai, ma fana

irisika'anga 'amooru talamooru, ma gila irito'ona fana fa'anonifilana mola labe dauru. Tafe'ua, ma nga tagi lo'oori 'e 'ame to'omia fana kwaibooringa na wane fana 'ani rubea kwaisiriinga 'e ria lo'oo na labe'e wane.

### 3

<sup>1</sup> Ngaia 'e 'ilaka'u God 'e tata'e 'adauru alata ngaia 'e tata'ea la Jisas Kraes fa'asia nga maenga. Tofuna 'ola lo'oo, moru arua manata lamooru na ni 'ola 'i Langi, nga lefu na la Jisas Kraes 'e to'oru 'ania nga 'inato'onga na gule'e nima le'a na God.

<sup>2</sup> Moru manata suria ni 'ola 'i Langi, ma moru sia manata mola suria ni 'ola 'e ria fofona fanua lo'oo 'i wado.

<sup>3</sup> Alata la Kraes 'e mae, mooru moru mae la'u mola ma nga mooringa fooru lo'oo amooru 'e to'oru nagwa 'ua fe'enia la Kraes ne'e nana'i fe'enia God.

<sup>4</sup> La Jisas Kraes no'o na nga 'aefungana mooringa fooru amooru. Ma alata ngaia 'ani faata'i mai, mooru tamoru faata'i la'u mola mai fe'enia ma tamooru ba'ita fe'enia.

#### *Mooringa 'ua ma nga mooringa fooru*

<sup>5</sup> Tofuna 'ola lo'oori, moru kwa'imaeria nga kwaisiriinga 'e ria amooru ana labe'e 'ola fana aagamaniga, ma nga abulongaa na mailangaa, ma nga kwaisiriinga fana rianga, ma nga 'etelanga, suria 'etelanga 'e 'ilaka'u mola nga fo'osilana god matari.

<sup>6</sup> Tofuna nga abulongaa 'ilo'oo, God te'e kwatea kwa'ikwa'inga fana ta'a na gila 'ame lo'o 'i suria.

<sup>7</sup> Na nga alata 'i na'o sui ma moru bi'i tagoto'o ala Jisas, moru siria 'amoru leka suria kwaisiriinga 'e ria lo'oori.

<sup>8</sup> Tafe'ua, ma nga alata lo'oo, mooru moru 'akwasia no'o nga abulongaa ne'e 'ame le'a. Moru sia ogaria, ma moru sia ngadaa mola ta'a ngaa'i, ma moru sia fata ngadaa mola ta'a ngaa'i, ma moru sia fata babala'a mola.

<sup>9</sup> Moru sia kotofi 'amooru mola kwairiu, tofuna moru rugasia no'o nga falafala na mooringa amooru 'ina'o.

<sup>10</sup> Talate'e wane amooru ngaia nga wane fooru tofuna moru tagoto'o ala Jisas. God 'e fa'afooru 'amooru gani mai gani fana nga manata lamooru 'ani 'ilaka'u 'i ngaia, ma fana 'amoru su'a le'a ana.

<sup>11</sup> Ma tofuna God 'e fa'afooru 'adauru, ma ta kwaitatari'anga ka 'amoe no'o 'i laloana ta'a 'i Jiu, ma nga ta'a na gila 'ame Jiu, ma nga ta'a gila kwaria lofona wane ma nga ta'a na gila 'ame kwaria lofona wane. Ma ta kwaitatari'anga 'e 'amoe no'o 'i laloadauru ma nga ta'a na gila 'ame leka na sukuru ma nga ta'a ngaa'i na gila 'ame to'o na te'efuta 'ola 'e le'a. Ma ta kwaitatari'anga 'e 'amoe 'i laloana nga ta'a ni taunga'inga tago ma nga ta'a ngaa'i. La Jisas Kraes no'o ne'e taringa'i, ma ngaia ka to'oru 'ubulana mangona nga ta'a te'efou na gila tagoto'o ana.

<sup>12</sup> Mooru ta'a na God, ngaia 'e kwaimaa famooru, ma ka firi 'amooru fana mooru nga ta'a aana no'o. Tofuna nga 'ola lo'oori, moru kwaimanadai fana ta'a, ma moru kwailaeta'afi fana ta'a, ma moru malofi'a, ma moru to'oru aloalo, ma moru nonimaabe.

<sup>13</sup> Ma moru sia ogaria 'afe'aferu mola famooru kwairiu. Ma lauta ta wane 'e agea nga 'ola 'e ria amooru, mooru 'olafanataa ana. Moru 'olafanataa amooru kwairiu, 'ilaka'u la'u nga Alafa ne'e 'olafanataa na nga rianga amooru.

<sup>14</sup> Ma ka ba'ita riufia ni 'ola lo'oo te'efou, ma moru ka kwaimaa famooru kwairiu fana 'amoru to'oru 'ania ladoladonga le'a.

<sup>15</sup> Nga aloalonga na'a la Jisas Kraes 'e kwatea, moru alamia ngaia 'ani talai 'amooru 'ania ta'ina 'ola te'efou na moru agea. Agea 'ino'ona tofunu God 'e launge'enia amooru fana 'amoru lado 'ania te'e noni 'ola, ma fana 'amoru to'oru 'ania nga aloalonga lo'oori. Ma moru baatafea God furifuri.

<sup>16</sup> Moru alamia nga alafuunga ala Jisas Kraes 'ani fa'afongua manata lamooru te'efou. Moru fa'ananau 'amooru ma moru ka fa'aodoa 'amooru kwairiu 'ania alafuunga ala Jisas. Moru agea 'ilo'oo 'ania su'a 'olanga aana na moru to'o ai. Moru nguria nguu na baatafengaa ma nguu 'e abu fana baole'anga fana God. Moru nguu fana nga fa'aba'italana God.

<sup>17</sup> Ma ni 'ola te'efou na moru agea ma moru ka iiria, moru agea suria mooru nga ta'a ala Jisas nga Alafa. Moru baatafea God nga Mama'a ala Jisas Kraes.

### *Abulongaa ne'e le'a*

<sup>18</sup> Mooru, ni noni na moru baiwane no'o, moru iiri ba'ita na kwaiimooru, suria nga falafala lo'oori 'e to'omia fana ta'a na gila tagoto'o ala Kraes.

<sup>19</sup> Ni wane na moru fuageni no'o, moru kwaimaa le'a fana noni amooru, ma moru nonimaabe fe'eniga.

20 Fu'u wela, mooru lo'o suria nga mama'a fe'enia ga'ia amooru furifuri, suria ngaia na 'ola na God ngaia 'e malale'a fafia.

21 Ma nga mama'a fe'enia tete'e, moru sia fata babala'a mola fana wela amooru, fa'asia gila ta 'ame siria lo'onga suri 'amooru.

22 Ma mooru wane ni taunga'inga, moru lo'o suria nga ta'a gila ba'ita fafi 'amooru. 'Amoe mola fana nga alata na gila bubunia mooru mola fana 'agila aile'a fe'eni 'amooru. Moru taunga'i le'a tofuna moru iiri ba'ita na nga Alafa.

23 Nga taunga'inga taa na moru agea, 'amoru agea 'ania nga tegelangaa amooru te'efou, 'ilaka'u moru taunga'i fana nga Alafa, suria moru 'ame agea fana wane.

24 Moru manata to'ona ni 'ola lo'oo: Nga Alafa te'e kwatea susuganga na 'i ngaia 'e fataarunga'i 'ania fana ta'a aana. Ma la Jisas Kraes na nga wane ba'ita na moru taunga'i kwala'imori fana.

25 Ma ni dai ne'e agea nga rianga, ngaia te'e ngaria nga kwa'ikwa'inga tofuna kutanga ne'e agea. Tofuna God 'ame eefasia no'o te'efuta wane, gwa'a ngaia 'e ba'ita 'amoe ma ngaia 'e sisika.

## 4

1 Mooru ta'a ba'ita, moru aga suria wane ni taunga'inga amooru na falafala ne'e odo ma ka to'omia. Moru manata to'ona na'a mooru moru to'o la'u mola na wane ba'ita 'i Langi.

2 Moru fo'a furifuri, ma moru to'oru na agaa-ganga, ma moru ka baatafea God.

3 Alata mooru moru fo'a, moru fo'a la'u mai famee'e fana God 'ani kwatea 'ani talawada'u

famee'e fana foule'enilana alafuunga suria la Kraes na God 'ame faate'eni folaa ai mai na'o. Suria 'inau ku kwairii 'ania alafuunga lo'oo, nau ku to'oru 'ubulana 'ifi na lokafu na alata lo'oo.

<sup>4</sup> Moru fo'a fana 'ani talawada'u fana 'aku kwairii 'ania alafuunga lo'oo 'ani folaa, tofunana ngaia 'e to'omia fana 'aku agea 'ino'ona.

<sup>5</sup> Moru to'oru 'ania funi'oonga na alata moru nana'i fe'enia ta'a na gila 'ame tagoto'o 'ua ala Kraes. Moru manata le'a alata na moru alafuu fe'eniga.

<sup>6</sup> Ma alata moru alafuu fe'eniga, nga alafuunga amooru 'ani le'a fana ta'a 'agila siria ma gila ka aile'a fe'enia. Ma mooru ka su'asuria lamadu'aa 'e odo fana kwaiorisingaa na ta'a te'efou.

### *Alafuunga 'ita'i*

<sup>7</sup> La Tikikus ngaia nga wane ni kwaimaanga adauru, ma ngaia 'e taunga'i le'a fala Jisas, ma ngaia nga wane ni taunga'inga fe'eni nau na taunga'inga na Alafa adauru. Ngaia te'e kwatea kwairiinga suri nau famooru.

<sup>8</sup> Nau ku alea kau te'amooru, fana 'ani kwairii suri 'ameeru te'amooru fana 'amoru aile'a la'u.

<sup>9</sup> La Onesimas 'e leka la'u kau fe'enia. Ngaia wane ni kwaimaanga laka'u 'e taunga'i le'a fana Alafa, ma ngaia la'u mola nga wane na oguogunga amooru. Gaa'a tagala kwairii 'ania 'ola te'efou ne'e lau kau 'i lo'oo.

<sup>10</sup> La Aristakus ne'e to'oru 'ua 'ilo'oo fe'eninau 'ubulana 'ifi ni lokafu, ngaia 'e kwatea kau nga baole'anga aana famooru, fe'enia la Mak, nga wane ni futanga ala Banabas. Nau ku kwatea no'o kau nga alafuunga agu famooru suria la Mak

suria nau ku siria 'amoru kwaloa lauta ngaia 'ani nigi kau te'amooru na te'efuta alata.

<sup>11</sup> Ma la Josua laka'u gila fa'alataa la'u mola 'ania la Justus 'e kwatea la'u mola kau baole'anga aana famooru. Nga oru wane 'i Jiu lo'oo, gila taunga'i fe'eni nau fana nga fougounga na God. Te'efuta wane ngaa'i 'i Jiu 'ame taunga'i fe'eni nau. Nga oru wane lo'oori na'a gila kwaibooni le'a agu.

<sup>12</sup> La Ipafras 'e kwatea la'u kau baole'anga aana famooru. Ngaia nga wane na oguogunga amooru ma nga wane ni taunga'inga ala Jisas Kraes la'u mola. Ngaia 'e fo'a tegela famooru na ni alata 'e aula, ma ka soea God fana 'amooru ula ngasi, ma moru ka su'a le'a na nga kwaisiriinga na God.

<sup>13</sup> Nau talagu, nau ku su'a le'a ana ngaia 'e taunga'i tegela fana booni lamooru fe'enia nga ta'a na gila to'oru 'ubulana maa'e fanua 'i Laodesia ma 'i Herapolis.

<sup>14</sup> Ma wane ni kwaimaanga adauru la Luk, nga wane ni gulanga, fe'enia la Demas, gala kwatea la'u mola kau nga baole'anga agaa'a famooru.

<sup>15</sup> Mooru kwatea la'u nga baole'anga ameeru fana nga ta'a ni futanga adauru na gila to'oru 'ubulana maa'e fanua 'i Laodesia ma fana ni Nimfa fe'enia nga ta'a na gila tagoto'o na gila ogu 'i 'ubulana 'ifi aana.

<sup>16</sup> Buri na moru idumia nga girigiringa lo'oo 'e sui, tamooru kwatea la'u fana fufu'iwane 'i Laodesia fana 'agila idumia la'u. Ma moru ka idumia la'u nga girigiringa lo'oo agu ku giria fana fufu'ita'a 'i Laodesia.

<sup>17</sup> Moru kwairii te'ala Akipus 'ani fa'asuia no'o taunga'inga na Alafa 'e kwatea fana 'ani agea.

18 Aia, 'inau ku giria baole'anga lo'oo famooru 'ania nga nimagu 'i talagu.\* Moru sia mabolosia la'u na'a 'inau ku to'oru 'ubulana 'ifi na lokafu.

Nau ku fo'a fana God 'ani booni 'amooru 'ania kwailaeta'afinga le'a aana.

---

\* **4:18** La Pol 'ame giria buka lo'oo 'ania nimana 'i talana. Ngaia bi'i kwairii fana wane ngaa'i nga alafuunga na'a ngaia 'e siria girilai, ma wane no'ona 'e giria. Tafe'ua, la Pol 'i talana 'e giria verse lo'oo fana 'ani faate'enia na girigiringa lo'oo 'e fa'asia 'i ngaia.



**Fatalana God**  
**The New Testament in the Kwaio language of the**  
**Solomon Islands**  
**Niu Testament long langguis Kwiaio**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kwaio

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Bible Society of the South Pacific

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

44896ada-0d8e-5039-8003-04cd19377952